

HR	UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE Prijevod originalnih uputa	LAHTI PRO®
	POLO MAJICA, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=veličina, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

IMOIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

! OPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.

Polo majica naziv „odjeća“ ili „odjeća“ je propisno ovlaštena u skladu s normom EN ISO 13688:2013 i Uredbe 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti izvaji o sukladnosti EU: www.lahtipro.eu

Ova je odjeća osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, a namijenjena je za zaštitu korisnika od atmosferskih čimbenika bez uzimanja u obzir izuzetnih i ekstremnih čimbenika, minimalnih čimbenika rizika (manje ogrebotine i posjekotine), prijavštine.

1. UPORABA

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu isprobavajući odjeću prije početka rada.

2. MATERIJAL

100% pamuk, 190 g/m²

 **ANTI PILLING**
Materijal bez pilinga

 **SOFT COMFORT**
Mekani materijal

 **RING SPUN**
Pamučni tip Ring Spun

Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

■ **Čimbenici koji smanjuju učinkovitost zaštite**

a) pranje vode; b) vatre ili vruće površine; c) niske temperature; d) otapala; e) kemikalije, kiseline, baze; f) korozivna sredstva; g) staranje materijala; h) nepravilna uporaba.

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od ekstremno visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom.

3. PRIKLADNOST ZA UPOTREBU

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLJSKA

SL	NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE Prevod izvornih navodila za uporabo	LAHTI PRO®
	POLO MAJICA, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=velikos, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

! OPOZORILO! Pozorno preberite vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Polo majica (v nadaljnjem besedilu »oblačilo« ali »zaščitna obleka«) je proizvedena v skladu s standardom EN ISO 13688:2013 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.eu

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema **kategorije I**, namenjena zaštitni uporabnika pred vremenskimi vplivi, brez upoštevanja izjernih in ekstremnih razmer, dejavnikov minimalnega tveganja (dobre prakse in ureznine), umazanje.

1. UPORABA:

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomente oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrema.

2. MATERIAL

100% bombaž, 190 g/m²

 **ANTI PILLING**
Materijal brez kosmičev

 **SOFT COMFORT**
Mehek material

 **RING SPUN**
Bombaž tipa Ring Spun

Pri proizvodnji izdelka niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

■ **Dejavniki, ki znižujejo učinkovitost zaštite, so:**

a) pranje vode; b) izpostavljenost ognju ali vročim površinam, c) izpostavljenost niskim temperaturam, d) topla, e) kemična sredstva, kisline, baze, f) jedka sredstva, g) staranje materiala, h) neustrezna uporaba.

Oblečila štitijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo. Oblačila ne štitijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperatura ekstremnega značaja. Prepričite izpostavljenost plamenu.

3. PRIMERNOST ZA UPORABO

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLJSKA

V2.03.11.2020

Koristite samo prane nameni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu eljovitost. Odjeća treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, skomljenih šavova, oštećenih učvršćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće. Gubitak zaštitnih svojstava znači da je proizvod korišten.

Ova zaštitna odjeća nije uslužna. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVIJE - uklonite iz uporabe i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvog mehaničkog oštećenja, trenja, pukotina, rupa, podera šavova, zatvarači oštećena odjeća gubi ruzičnost, koristi se bez obzira na razdoblje protokola od datuma proizvodnje.


Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu s važećim propisima.


4. METODA ODRŽAVANJA

 - Operite na 40 °C.

 - Ne klorirajte.

 - Gvozdite na temperaturama do 150 °C.

 - Ne sušite se žstim.

 - Ne sušite na suhom.

NAPOMENA! Kod pranja kod kuće, ne perite se s drugom odjećom. Jako zaprljana odjeća može oštetiti perilicu rublja.

Za čišćenje nemojte koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale. Dugotrajno izlaganje vlagi, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvođač nije odgovoran.

5. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Uvijek u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prozračanom mjestu, daleko od svih kemijskih sredstava, ogrebotina i abraziva. Zaštitite od UV zraka i direktno topline.

Tijekom transporta zaštitna odjeća mora biti zaštićena od atmosferskih utjecaja i mehaničkih oštećenja.

6. MARKING

Odjeća je označena: LAHTI PRO simbol proizvođača, br. proizvoda, veličina, mjesec i godina proizvodnje, piktoqram "pročitajte upute", piktoqram i vezi s održavanjem, serijski broj - završavamo slovim a ZDI.

EN	USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING Original text translation	LAHTI PRO®
	POLO SHIRT, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=size, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

! WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Polo shirt – hereinafter referred to as "clothing" or "protective garment" is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425. The internet address where the EU Declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.eu

This item of clothing is a piece of simple design **category I** personal protective equipment (PPE), intended to protect the user against weather factors, excluding extraordinary and extreme factors, and minimum risk factors (minor scratches and injuries), soiling.

1. USE

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

2. MATERIAL

100% cotton, 190 g/m²

 **ANTI PILLING**
Anti pilling fabric

 **SOFT COMFORT**
Soft fabric

 **RING SPUN**
Ring spun type cotton

The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

■ **Factors that reduce the protection performance**
a) water penetration; b) impact of fire or hot surfaces; c) impact of low temperatures; d) solvents; e) chemical agents, acids, bases; f) caustic agents; g) material ageing; h) non-intended use.

The clothes can protect only those body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures of extreme nature. Avoid contacts with open flames.

3. APPLICABILITY

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLAND

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ Перевод оригинальной инструкции	LAHTI PRO®
	ТЕННИСКА, модель: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=размер, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

! ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохраняте инструкцию для возможного применения в будущем.


! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указанными по технике безопасности.


Тенниска, называемая далее «одеждой» или «защитная одежда», изготовлена в соответствии со стандартом EN ISO 13688:2013 и Постановлением 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.eu

Настоящая одежда является средством индивидуальной защиты, простой конструкции, относящимся к **категории I**, предназначенным для защиты только заявителя от атмосферных факторов, кроме исключительных и экстремальных факторов, факторов минимального риска (небольшие порезы, царапины, ссадины), загрязнения.

Излаблено обlačilo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

4. VZDRŽEVANJE:

 - Prati pri temperaturi 40 °C.

 - Ne uporabljati belila.

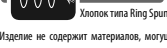
 - Likati pri temperaturi do 150 °C.

 - Ne kemično čistiti.

 - Ne sušiti v sušilnem stroju.

 **ANTI PILLING**
Materijal ne lohkamiata

 **SOFT COMFORT**
Mekli materijal

 **RING SPUN**
Xlopek teta Ring Spun

Izdelje ne sadržuje materijalov, mođućih izazvati alergijske reakcije ili onkogenih, otrovničkih ili mutagenih svojstava.

■ **Факторы, снижающие эффективность защиты**
a) присасывание воды; b) воздействие огня или горячего основания; c) воздействие некой температуры; d) растворители; e) химические средства, кислоты, щелочи; f) дрeжe вещества; g) старение материала одежды; h) применение не по назначению.

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ей. Не защищает пользователей от высокой и низкой температур, имеющих экстремальный характер. Избегать контакта с пламенем.

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ей. Не защищает пользователей от высокой и низкой температур, имеющих экстремальный характер. Избегать контакта с пламенем.

3. ПРИМЕРНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLЬША

on check the clothes for cleanness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Monitor the protective properties during work. If the product loses its protective properties, it means that it is worn.

This piece of clothes is non-repairable. In case of any damage **ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR** – withdraw from use and dispose.


NOTE! In case of any mechanical defects, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) the clothes become useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.


Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.


4. MAINTENANCE


 - Wash at temperatures up to 40°C.

 - Do not bleach.

 - Iron at temperatures up to 150°C.

 - Do not dry clean.

 - Do not tumble dry.

 **ANTI PILLING**
Nicht fusselfiger Stoff

NOTE! When washing at home wash separately from other household clothes. Very dirty clothes may lead to failures of washing machines.

Never use any abrasive, scratching or caustic materials to clean or remove stains from the clothes. Long-term effect of moisture, high or low temperatures entails alteration of the product properties, which is exempted from the scope of manufacturer’s liabilities.

5. STORAGE AND TRANSPORTATION

Store in original packaging in cool, dry and well-ventilated rooms, far away from any chemical, scratching and abrasive materials. Protect against UV radiation and direct impact of heat. During transportation the clothes should be protected against the effect of weather factors and mechanical damage.

6. MARKING OF THE CLOTHES

Clothes are marked with: manufacturer’s symbol LAHTI PRO, article number, size, month and year of manufacture, the “read instructions for use” pictogram, maintenance pictograms, serial number ending with ZDI.

DE	GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG Übersetzung der Originalanleitung	LAHTI PRO®
	POLOHEMD, Modell: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=GröÙe, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

! VOR VERWENDUNG BITTE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNGSORFGÄLTIG LESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

! WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Das Polohemd, nachfolgend als „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ bezeichnet, ist gem. der Norm EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.eu

Diese Kleidung ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) mit einfacher Konstruktion, die zur **I. Kategorie**, gehört und zum Schutz des Benutzers vor Witterungseinflüssen (ausschl. der Ausm- und Extrmfaktoren), Faktoren mit minimalem Risiko (kleine Abschürfungen und Verletzungen) und Verschmutzungen geeignet ist.

Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebsengend, toxisch oder mutagen sein können.

■ **Die Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern**
a) Wasserdurchdringung; b) Feuer oder heiÙe Oberflächen; c) niedrige Temperaturen; d) Lösemittel; e) chemische Mittel, Säuren, Basen; f) Ätzmittel; g) Alterungsprozesse des Materials; h) unbestimmungsgemäÙe Nutzung.

Die Kleidungen schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur mit einem Extremcharakter. Den Kontakt mit Flammen vermeiden.

2. STOFF

100% Baumwolle, 190 g/m²

 **ANTI PILLING**
Nicht fusselfiger Stoff

 **SOFT COMFORT**
Weicher Stoff

 **RING SPUN**
Ring Spun-Baumwolle

Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebsengend, toxisch oder mutagen sein können.

■ **Die Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern**
a) Wasserdurchdringung; b) Feuer oder heiÙe Oberflächen; c) niedrige Temperaturen; d) Lösemittel; e) chemische Mittel, Säuren, Basen; f) Ätzmittel; g) Alterungsprozesse des Materials; h) unbestimmungsgemäÙe Nutzung.

Die Kleidungen schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur mit einem Extremcharakter. Den Kontakt mit Flammen vermeiden.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLEN

RO	INSTRUCIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECTIE Traducere din instructiunea originală	LAHTI PRO®
	CĂMAȘĂ POLO, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=marime, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

! CITITI ACESTE INSTRUCIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZATI PRODUSUL.

Păstărați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor.

! ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranță și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.

Cămașă polo – în continuare „îmbrăcămintea” sau „îmbrăcămintea de protecție” este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Acestă piesă de îmbrăcăminte are un mijloc de protecție personală cu structură simplă, care face parte din **categoria I**, destinată pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor atmosferici cu excepția factorilor excepționali și extremi, factori de risc minim (zgărituri și loviturii minore), mizerie.

După ce ați dat hainele trebuie să le recitiți în conformitate cu normele legale în vigoare.

1. UTILIZARE

Mărima piesei de îmbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Mărimea când selectați mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie să așteți grijă să fie confortabilă și să asigure libertatea de mișcare. Mărimea trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul.

2. MATERIAL

100% bumbac, 190 g/m²

 **ANTI PILLING**
Material care nu se scămșoază

 **SOFT COMFORT**
Material moale

 **RING SPUN**
Bumbac tip Ring Spun

În produs nu s-au folosit materiale care pot provoca reacții alergice sau pot fi cancerigene, toxice sau mutagene.

■ **Factori care diminuează eficacitatea de protecție**
a) imbricarea cu apă; b) acțiunea focului sau a suprafețelor fierbinți; c) acțiunea temperaturilor scăzute; d) diluanți; e) substanțe chimice, acizi, baze; f) substanțe corozive; g) invecire materiala; h) utilizare neconformă cu destinația produsului.

Piesele de îmbrăcăminte protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă. Nu protejează utilizatorul împotriva temperaturii ridicate și scăzute cu caracter extrem Evitați contactul cu flămări.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLONIA

PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODZIEŻY OCHRONNEJ Instrukcja oryginalna	LAHTI PRO®
	KOSZULKA POLO, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=rozmiar, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)	

! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNACZYSIĘ NIEZINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

UK	ИНСТРУКЦИЯ Э ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАХИСНОГО ОДЕЖДЫ Переклад оригинальної інструкції	LAHTI PRO®
ТЕНИСКА, модель: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=розмір, 01=5, 02=М, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

ПЕРЕШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХОДИМО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЕЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Зберігати інструкцію для можливого використання майбутньому.

ПОПЕРЕЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма особливостями щодо теї безпеки.

Тениска, названа так "одяг" або "захисний одяг", виготовлена відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЕС: www.lahti.pro
Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I** і призначений для захисту користувача від атмосферних факторів, окрім виняткової і екстремальних факторів, факторів мінімального ризику (невеликі травми, садна), від забруднення.

1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ
Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибираючи розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручний і забезпечував свободу рухів. Розмір слід перевірити, приміряючи одяг перед початком роботи.

2. МАТЕРІАЛ
100% бавовна, 190 г/м²

	ANTI PILLING	Матеріал не куюдіться
	SOFT COMFORT	М'який матеріал
	RING SPUN	Бавовна типу Ринг Спун

Вибір не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

■ Фактори, що зменшують ефективність захисту
a) проакання водою;
b) для вагної або гарячої осадги;
c) для низької температури;
d) розчинники;
e) хімічні речовини, кислоти, луги;
f) іржі речовини;
g) старіння матеріалу;
h) використання не по призначенню.

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури, що має екстремальної характер. Уникайте контакту з лопунами.

3. ПРИДАТІВІСТЬ ДО ВИКОРИСТАННЯ
Використовувати лише за призначенням. Перед кожним

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА		
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО Превод на оригиналната инструкция за експлоатация	LAHTI PRO®
ТЕНИСКА С ЯЛКИЧКА, модел: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=размер, 01=5, 02=М, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЪВБА ДА СЕ ПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тръбва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Тениската е якачна, по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“, е произведена в съответствие с нормата EN ISO 13688:2013 и Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahti.pro/pl

Настоящото облекло е средство за лична защита с обикновена конструкция, принадлежащо към I категория, предназначено е да предпазва потребителя от атмосферни фактори без да се включват изключителни или екстремални фактори, фактори с минимален риск (дробен оздравяване, повръщания), разстройва.

1. УПОТРЕБА

Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подходящ начин. При избора на размер трябва да се обръне внимание на това облеклото да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определи чрез пробане преди да се пристъпи към работа.

2. МАТЕРИАЛ
100% памук, 190 г/м²

	ANTI PILLING	Материал по който не се появяват мъхчета
	SOFT COMFORT	Мек материал
	RING SPUN	Памук тип Ринг Спун

В изданието не се използват материали, които могат да доведат до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

■ Фактори, намаляващи ефикасността на защитата

a) намореник с вода;
b) въздействие от огън или горещи повърхности;
c) въздействие на ниски температури;
d) разтворители;
e) химически средства, киселини, основи;
e) развалящи средства;
ж) остаряване на материала;
з) неправилна употреба.

Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава потребителя от висока или ниска температура с екстремални стойности. Да се избягва контакт с огън.

3. ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЩА		
---	--	--

HU	VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA Eredeti útmutató fordítása	LAHTI PRO®
GALLÉROS PÓLO, modell: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=méret, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

A MUNKÁ MEGRÉZDÉSE ÉLŐT ISMERKENEDNI MEG AZ ALKALMI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Örítse meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságra használatra vonatkozó összes útmutatót elolvassin.

A galléros póló – továbbiakban „ruházat” vagy „védőruha” gyártása a EN ISO 13688:2013 szabványnak és a 2016/425 rendelete megfelelően történik. Az interneten, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahti.pro

Az alábbi ruházatot egyszerű szerkezetű, I kategóriájú személyi védőfelszerelésnek, melynek célja a felhasználó védelme a légköri tényezők ellen, kivéve a kivételes és extrém jelenségek, a minimális kockázatú tényezőket (apró sérülések és horzsolások), szennyeződések elleni védelmet.

1. HASZNÁLAT
A ruházat méretének megfelelően kell lennie. A ruházat méretének a kiválasztáskor ügyelni kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. Ellenőrizni a méretet, ehhez a munkavégzés előtt felprobálni a védőruhát.

2. ANYG

100% pamut, 190 g/m²

	ANTI PILLING	Bolyhosodás mentes anyag
	SOFT COMFORT	Puha anyag
	RING SPUN	Ring Spun pamut

A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki vagy rákkeltő, mérgező vagy mutagenek lehet.

■ Védelmi szintet csökkentő tényezők

a) vízterelésés;
b) tűz vagy forró felület hatása;
c) alacsony hőmérséklet hatása;
d) oldószeres;
e) vegyi anyagok, savak, lúgok;
f) maró anyagok;
g) termék öregedése;
h) rendeltetésnek nem megfelelő használat.

A ruházat csak azokat a testrészeket védi, amelyet eltakar. Nem nyújt védelmet az extrém magas vagy alacsony hőmérséklet ellen. Kerülje a lángot.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG		
--	--	--






3.SZAVATOSÁGIÁDÓ
Csak a rendelkezésnek megfelelően szabad használni. Minden használat előtt ellenőrizni a ruházat tisztaságát, kopását, munkaalkalmasságát és teljeségét. A ruházatot újra kell cserélni, amennyiben mechanikus sérülést, kopást, megakadást, lyukakat, elszakadt varratot, sérült zárat éreznek. A munkavégzés során figyelemmel kell lenni a védőfunkciók megőrzésére. A védőfunkciók elvesztése a termék elhasználódását jelenti.

Az alábbi védőruhát nem lehet javítani. Bármilyen sérülés észrevétele esetén TILOS MEGJAVÍTANI – kivonni a forgalomból és eltávolítani.

FIGYELEM! Bármilyen mechanikus sérülés, kópés, repedés, lyuk, elszakadt varratok, sérült zárok esetén a gyártási dátumtól számított háromlévő szavatosság időtől függetlenül a termék nem használható tovább.

A ruházatot a használat végeztével az érvényben lévő szabályoknak megfelelően eltávolítani

4. KARBANTARTÁS

	~ 40°C hőmérsékleten mosni.
	- Nem szabad klórozni.
	- Max 150° C-on vasalni.
	- Nem szabad vegytisztítani.
	- Tilos centrifugálni.

FIGYELEM! A termék otthoni mosása esetén nem szabad más ruhákkal együtt mosni. A nagyon szennyezett ruházat kárt okozhat mosógépekben.

A tisztázható szilox bármilyen súroló-, kaparó- vagy maró anyagot használni. A termék hosszantartó nedvességben, magas vagy alacsony hőmérsékleten hagyása hatással van a termék tulajdonságaira, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

5. TÁROLÁS ÉS ZÁLLÍTÁS

Eredeti csomagolásban, hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen, mindenfélle anyagtól, kaparó- és súrolóanyagoktól távol tartani. Ővni az UV sugárzástól és a közvetlen hőforrástól.

A védőruha szállítása során biztosítani kell a légköri tényezők hatása és a mechanikus sérülése ellen.

6. FELJELÉS

A ruházatot a gyártó LAHTI PRO jelöléssel találjuk, cikkszám, méret, gyártási év és hónap, „Útmutatót olvasni!” jel, tisztításra és karbantartásra vonatkozó jelek, elsozisám – ZDI betűkkel végződik.

CS	NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODEVU Překlad originálního návodu	LAHTI PRO®
TRÍČKO POLO, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=rozměr, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		




PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.
Uchvejte návod pro případné příšti využití.
VÝSTRAHA! Přečtěte všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.

Tričko polo – dále „oděv” nebo „ochranný oděv” je vyrobeno v souladu s normou EN ISO 13688:2013 a nařízením 2016/425. Internetová adresa, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahti.pro.pl

Tento oděv je prostředek pro osobní ochranu jednoduché konstrukce, který patří do I. kategorie, určený k ochrane uživatele proti působení povětrnostních vlivů bez zohlednění výjimečných a extrémních podmínek, proti vlivům s minimálním rizikem (drobným oduřinám a zraněním) a záspínání.

1. POUŽÍVÁNÍ
Velikost oděvu by měla být zvolena správně. Při výběru velikosti oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný i aby umožňoval volný pohyb. Velikost je třeba zkontrolovat, změnám oděvu před zahájením práce.

2. MATERIÁL
100% bavlna, 190 g/m²

	ANTI PILLING	Materiál netvoří mžolky
	SOFT COMFORT	Měkký materiál
	RING SPUN	Bavlna typ Ring Spun

V výrobku nebyly použity materiály, které by mohly způsobit alergické reakce nebo by mohly být rakovinotvorné, toxické nebo mутагенní.

■ Činitele snižující účinnost ochrany

a) nasáknutí vodou;
b) působení ohně alebo horlých povrchov;
c) působení nízkých teplot;
d) rozpuštěná;
e) chemické látky, kyseliny, zásady;
f) žeraviny;
g) stárnutí materiálu;
h) používání neodporovanéj čističky.

Při přípravavování chraňte proti povětrnostním vlivům a mechanickému poškození.

6. OZNAČENÍ

Oděv je označen symbolem výrobce LAHTI PRO, č. zboží, velikosti, měsícem a rokem výroby, obrázkem „čtejte návod”, piktogramy týkajícími sa údržby, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO		
--	--	--

LV	AIZSARGAPĒRĒBA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Orijinālas instrukcijas tulkojums	LAHTI PRO®
POLO KREKLS, modelis: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=izmērs, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

PIRMS LIETOŠANAS ŠĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPĀZĪTESĀRŠO INSTRUKCIJU.
Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības brīdinājumus un visus lietošanas drošības norādījumus.

Polo kreklis – turpmāk „apģērbs” vai „aizsargapģērbs” ir ražots atbilstoši normai EN ISO 13688:2013 un Regulu 2016/425. Tiekamā viesies adrese, kurā var piekļūt UV atbilstības deklarācijai: www.lahti.pro/pl

Šis apģērbs ir vienkārša konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis, pieder pie I kategorijas, paredzēts lietotāja aizsardzībai pret atmosfēras faktoru iedarību nepemot vēru iedarības un ekstremālos apstākļus, minimālā riska faktorus (mazi norējumiem un ievainojumiem), neturamus.

1. LIETOŠANA

Apģērbā izstrēm jābūt piemērotam atbilstoši veida. Izvēloties apģērbā izstrēma nepieciešams pievērst uzmanību uz to, lai tas būtu ērts un lai nodrošinātu kustības brīvību. Izstrēmu nepieciešams pārbaudīt, pielaietojot apģērbu pirms darba šakuma.

2. MATERIĀLS

100% kokvilna, 190 g/m²

	ANTI PILLING	Nesavelošanās materiāls
	SOFT COMFORT	Mīksts materiāls
	RING SPUN	Ring Spun tipa kokvilna

Izstrādājuma nav lietoti materiāli, kuri varēt radīt alerģiskas reakcijas vai būt kancerogēni, toksiski vai mutagēni.

■ Apstākļi, kuri samazina aizsardzības efektivitāti
a) ūdens uzšūšanās;
b) uguns un karstu virsmu iedarība;
c) zemu temperatūru iedarība;
d) šķidrnatājs;
e) ķīmiskas vielas, skābes, bāzes;
g) kodīgas vielas;
g) materiāla novecošana;
h) lietošana neatbilstošos apstākļos.

Apģērbs sargā tikai tās ķermeņa daļas, kurās nosedz. Nesargā lietotāju pret ekstremālā riska augstu un zemu temperatūru. Izvairīties nokontakt ar lēsumu.

3. LIETOŠANAS NODERĪGUMS

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA		
--	--	--

SK	NÁVOD NA POUŽÍVANÍ OCHRANNÉHO ODEVU Překlad původního návodu	LAHTI PRO®
TRÍČKO POLO, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=rozměr, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

PŘED ZAHÁJENÍ POUŽÍVÁNIA SA ZOXNÁMTE S TÝMTO NÁVODEM.
Uchovajte návod pro případné budouce využití.
VÝSTRAHA! Přečtate si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny týkajúce sa bezpečného používania.

Tričko polo – dále „oděv” alebo „ochranný oděv” je vyrobená v súlade s normou EN ISO 13688: 2013 a nariadením 2016/425. Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť UV vyhlásenie o zhode: www.lahti.pro.pl

Tento oděv je prostriedok osobnej ochrany a jednoduchou konstrukciou, ktorý patrí do I. kategórie, určený k ochrane uživateľa proti pôsobeniu poveternostných činiteľov bez zohľadnenia výnimočných a extrémnych podmienok, proti činiteľom minimálneho rizika (drobným oduřinám a zranením) a záspínaniu.

Tento oděv je prostriedok osobnej ochrany a jednoduchou konstrukciou, ktorý patrí do I. kategórie, určený k ochrane uživateľa proti pôsobeniu poveternostných činiteľov bez zohľadnenia výnimočných a extrémnych podmienok, proti činiteľom minimálneho rizika (drobným oduřinám a zranením) a záspínaniu.

1. POUŽÍVANÍ

Velkost oděvu by mala být zvolena správně. Při výběru rozmeru oděvu je třeba venovat pozornost tomu, aby bol pohodlný i aby umožňovalo volný pohyb. Velkost je třeba skontrolovať, zmeraním oděvu pred zahájením práce.

2. MATERIÁL

100% bavlna, 190 g/m²

	ANTI PILLING	Materiál nevytvára hrubky
	SOFT COMFORT	Mäkký materiál
	RING SPUN	Bavlna typ Ring Spun

Vo výrobku neboli použité materiály, ktoré by mohli spôsobiť alergické reakcie alebo by mohli byť rakovinotvorné, toxické alebo mутагенné.

■ Činitele znižujúce účinnosť ochrany

a) nasáknutie vodou;
b) pôsobenie ohňa alebo horlých povrchov;
c) pôsobenie nízkych teplot;
d) rozpušťača;
e) chemické látky, kyseliny, zásady;
f) žeraviny;
g) stamutie materiálu;
h) používanie neodporovadajúcej čističky.

Oděv chrání iba tě částí těla, které zakrývá. Nechrání uživatele proti vysoké i nízké teplotě extrémně povahy. Zamedzte styku s plamenom.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO		
--	--	--

ET	KAITSERIETUSE KASUTUSJUHEHD Tõlge kasutusjuhendi originaalst	LAHTI PRO®
POLOSÄRK, model: L40314XX, L40315XX, L40316XX, L40317XX (XX=suurus, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)		

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEVA KASUTUSJUHEHD.
Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb tutvuda kõike kasutusjuhendi ohutusreeglitega, mis puudutavad toote ohutut kasutamist.

Polosärk – edaspidi „riietus” või „kaitseriietus” on valmistatud normile EN ISO 13688:2013 ja määrusele 2016/425. Internetiaadress, kus EI vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahti.pro.pl

Antud riietus on ettenähtud isiklikuks kaitseks ning on lihtsa ehitusega, kuulub I kategooriasse, mis kaitseb kasutajat ilmastiku mõjude eest, arvesse ei lähe erakolged ja ekstreemsed faktorid, minimaalsed ohuriskid (mitte olulised taked ja sisselööked), mustus.

Peale riietuse kasutamist, tuleb see uutiseeriale vastavalt kehvatelt eeskirjadele.

1. KASUTAMINE

Suurus peab olema valitud õigesti. Suuruse valimisel tuleb lähtuda sellest, et oleks riietus mugavalt seljas, ei takistaks liikumise vabadust. Suurust tuleks kontrollida, proovides riietust enne tööpaeva algust.

2. MATERIAAL

100% puuvill, 190 g/m²

	ANTI PILLING	Materjal ei muutu toppiliseks
	SOFT COMFORT	Pehme materjal
	RING SPUN	Puuvill ring spun

Toode ei sisalda materjale, mis võivad esile kutsuda allergilisi reaktsioone, olla ksenoorgeneensed, toksilised või mütageenseed.

■ Tegurid, mis alandavad kaitse efektiivsust

a) lühivettimine;
b) tule või tulistest pindade mõju;
c) madalate temperatuuride mõju;
d) lahustid;
e) keemilised ained, happed, leelised;
f) pesumained;
g) riie vananemine;
h) mitte otstarbekas kasutamine.

Riietus kaitseb, vaid sellega kaetud keha osi. Ei kaitse, selle kasutajat üllimat kõrges ja madala temperatuuri eest. Vältige kokkupuudet tulega.